



El proyecto Puerto de La Unión es la obra más emblemática de la cooperación japonesa en el país. La construcción de la primera fase inició este año.

Puerto de La Unión

Eje del desarrollo en Oriente

La zona oriental del país es el escenario de uno de los proyectos emblemáticos de El Salvador. Se trata de la construcción del Puerto de La Unión, en el Golfo de Fonseca, y donde diversas instituciones japonesas juegan un papel determinante.

El financiamiento para la realización de esta mega obra fue otorgado por el Gobierno de Japón. Asimismo, el estudio del Plan Maestro y de Factibilidad del Puerto de La Unión realizado previo al inicio del proyecto, fue realizado con la asistencia técnica del Gobierno de Japón en los años 1997-1998,

Qué es el Plan Maestro

El Plan Maestro de Desarrollo de Oriente fue gestado por la cooperación japonesa a solicitud de la Comisión Nacional de Desarrollo, CND.

Este plantea seis puntos clave que son: desarrollo de un complejo agroindustrial, desarrollo y manejo de cuencas hidrográficas, desarrollo ambiental y turístico, fortalecimiento de la estructura espacial, revitalización del Puerto de La Unión, y desarrollo de la base empresarial.

a través de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

Posteriormente, sobre la base de este estudio de factibilidad, el gobierno salvadoreño tomó la decisión de implementar esta obra, por lo que solicitó asistencia financiera al gobierno nipón a través del Banco de Cooperación Internacional de Japón (JBIC).

Pero la ayuda del gobierno japonés no se limita a lo anterior, ya que para apoyar en la ejecución de este Plan Maestro financia otros proyectos de infraestructura, educación, mitigación de la pobreza y generación de empleos, entre

ellos: introducción de agua potable en 5 municipios de La Unión y tres más de Morazán; proyectos de electrificación rural en 39 municipios de los departamentos de La Unión, San Miguel, Morazán, Usulután y San Vicente.

A corto plazo, también apoya el Plan de Desarrollo Territorial para la Región de La Unión, y actualmente tiene a consideración los proyectos de: construcción del puente internacional El Amatillo, reconstrucción del muelle municipal de La Unión y el fomento al desarrollo del recurso humano para apoyar al sector productivo. n

ASISTENCIA financiera no reembolsable

A poyo para el desarrollo comunitario

La Asistencia Financiera no Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APCS) proporciona asistencia a ONG, hospitales, escuelas primarias y otras asociaciones sin fines de lucro para ayudarles a poner en marcha proyectos de desarrollo.

La disponibilidad de financiación mediante el esquema de la APCS en los países elegibles permite que la ODA de Japón cuente con nuevos métodos de cooperación con impacto directo sobre el bienestar de las comunidades populares.

El requisito para que las instituciones puedan beneficiarse de la APCS es que se trate de una organización sin fines de lucro a cargo de



proyectos de desarrollo en el campo comunitario.

Las áreas de proyectos elegibles para recibir financiación mediante la APCS son: servicios básicos de salud, educación elemental, paliación de la pobreza, bienestar público y medio ambiente.

En El Salvador, uno de los proyectos emblemáticos que recibe ayuda de la APCS es el sitio arqueológico Casa Blanca, en Chalchuapa. n



Fiesta nipona en El Salvador Para celebrar 70 años de amistad

En el marco de las celebraciones del 70 aniversario de las relaciones entre Japón y El Salvador, a lo largo del año se han programado actividades artísticas y culturales dentro del evento denominado "Amigos unidos hacia el futuro", preparado por la embajada del país oriental.

A continuación, presentamos las actividades más próximas a desarrollarse en diferentes puntos del país.

Demostración de karate El Palacio de los Deportes "Carlos el Famoso" Hernández" recibirá a cuatro maestros japoneses de esta disciplina (en los estilos Shito Ryu, Gojyo Ryu, Wado Ryu y Shotokan), quienes darán una demostración de técnicas y habilidades en defensa personal y combate.

Fecha: Miércoles 23 de febrero.
Hora: 3:00 p.m.

Un día después, el grupo viajará al Oriente nacional. En esta ocasión, los "sensei" se presentarán en el Centro Escolar Católico "Santa Sofía", de San Miguel.

Fecha: Jueves 24 de febrero.
Hora: 10:00 a.m.

Para cerrar su participación en esta fiesta de dos pueblos, los karatecas orientales estarán en Santa Ana, donde harán gala de las técnicas de artes marciales en la especialidad de

la "mano vacía". La cita es en el Centro Escolar "Ernesto David Vega".
Fecha: Viernes 25 de febrero.
Hora: 9:00 a.m.

Festival de Cine Japonés Durante cuatro días, la sala de proyecciones del Museo Nacional "David J. Guzmán" presentará una exquisita selección de cine japonés, en la que se podrá apreciar algunas cintas producidas en esa nación.

Fecha: del 15 al 18 de marzo.
Hora: Todo el día.

Exposición de Concurso anime japonés Las paredes del Museo Nacional se llenarán de trazos japoneses elaborados en El Salvador cuando se expongan los trabajos que formen parte del concurso de anime que se realiza actualmente.

Fecha: del 15 al 18 de marzo.
Hora: Todo el día.

Obra teatral: "Cien sacos de arroz" Las tablas del Teatro Presidente, en la capital, se engalanarán con la presencia de un grupo teatral nipón que pondrá en escena la obra "Cien sacos de arroz".

Fecha: Martes 29 de marzo.
Hora: 6:00 p.m.

Fecha: Miércoles 30 de marzo.
Hora: 10:00 a.m. y 6:00 p.m.

Exposición "Japón Oculto" Las maravillas escondidas de la tierra del Sol naciente llegan hasta los salvadoreños, quienes a través de esta exposición podrán conocer en imágenes las bondades del archipiélago oriental. La exposición se desplazará por las zonas occidental y central.

Fecha: del 15 de abril al 2 de mayo.
Hora: Todo el día.
Lugar: Teatro Nacional de Santa Ana.

Fecha: del 4 al 23 de mayo.
Hora: Todo el día.
Lugar: La Casona, Centro Comercial Galerías.

Demostración, exposición y taller de Ikebana La Embajada de Japón en El Salvador y CONCULTURA, con el apoyo de La Fundación Japón, IKEBANA Internacional Capítulo 244 San Salvador y Radisson Plaza Hotel organizan estos eventos para compartir una tradición cultural japonesa.

Demostración Fecha: Martes 8 de marzo.
Hora: 4:30 p.m.
Lugar: Salón Mesoamérica, Radis-

son Plaza Hotel, San Salvador.
Entrada gratuita.

Exposición Fecha: del 9 al 11 de marzo.
Hora: Todo el día.
Lugar: Rincón Cultural, Radisson Plaza Hotel, San Salvador.
Entrada gratuita.

Taller Fecha: Miércoles 9 de marzo.
Hora: Nivel Intermedio, de 9:30 a.m. a 12:00 m.
Nivel Avanzado, de 3:00 p.m. a 5:30 p.m.
Lugar: Terraza Jade, Radisson Plaza Hotel, San Salvador.

Estará impartido por la maestra japonesa Nobu Kurashige. Para inscripción y mayor información, al teléfono 264-6112. n